

(GB)

Installation example

- 1 Remote handset
- 2 Toggle Crank
- 3 Drive motor
- 4 Drive roller
- 5 Electronic control unit
- 6 Battery (min. 88 Ah)
- 7 Cross actuation device (Option)

(D)

Einbaubeispiel

- 1 Fernbedienung
- 2 Umlenkhebel
- 3 Antriebsmotor
- 4 Antriebsrolle
- 5 Elektronische Relaissteuerung
- 6 Batterie (min. 88 Ah)
- 7 Einseitenbedienung (Option)

(F)

Exemple de montage

- 1 Télécommande
- 2 Levier de renvoi
- 3 Moteur d'entraînement
- 4 Rouleau d'entraînement
- 5 Commande par relais électronique
- 6 Batterie (min. 88 Ah)
- 7 Maniement d'un seul côté (en option)

(I)

Esempio di montaggio

- 1 Telecomando
- 2 Leva di inversione
- 3 Motore di azionamento
- 4 Rullo di trasmissione
- 5 Comando a relè elettronico
- 6 Batteria (min. 88 Ah)
- 7 Comando unilaterale (optional)

(NL)

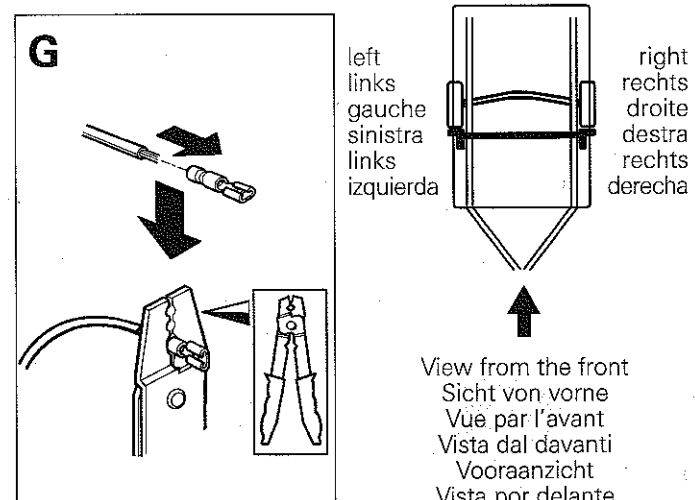
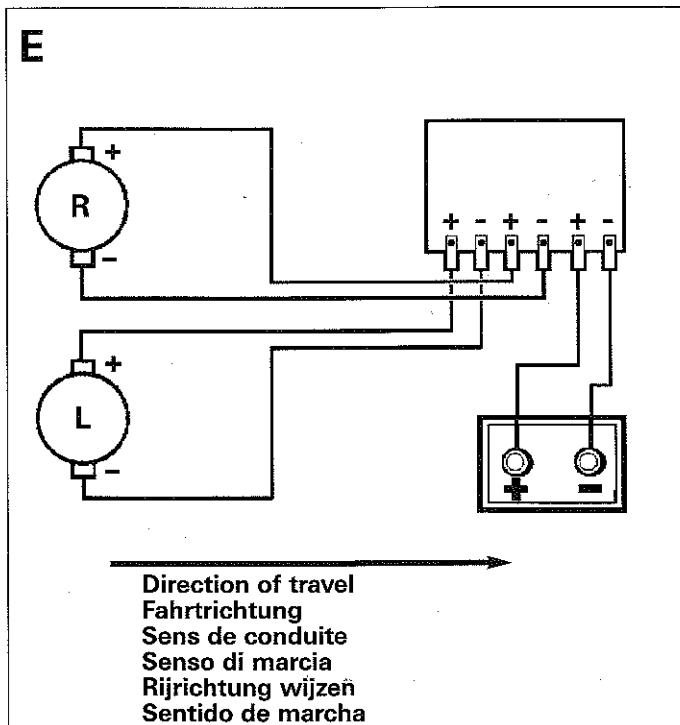
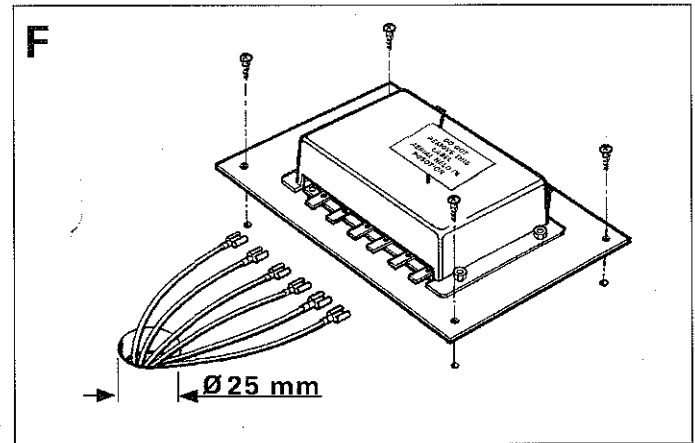
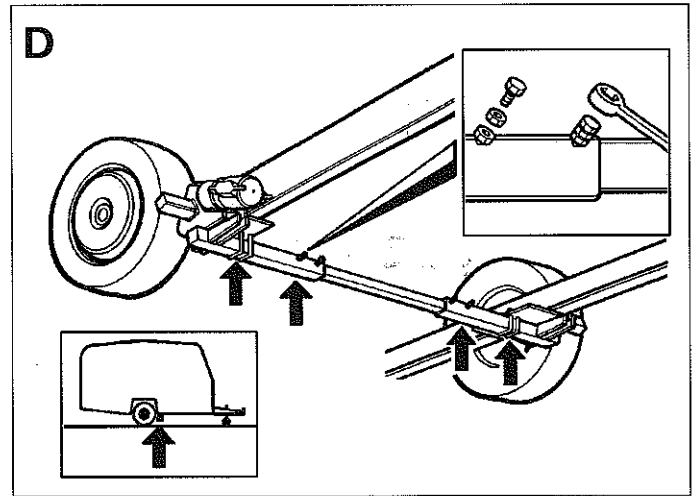
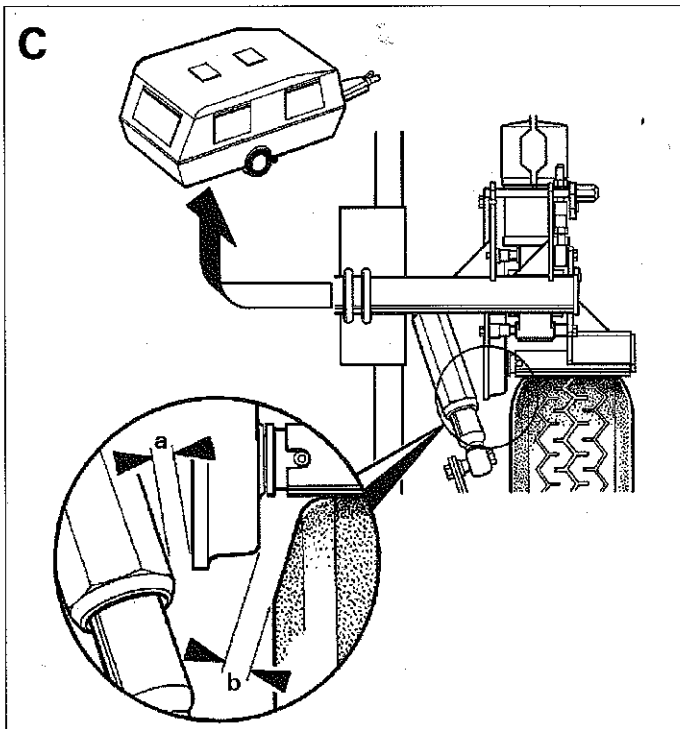
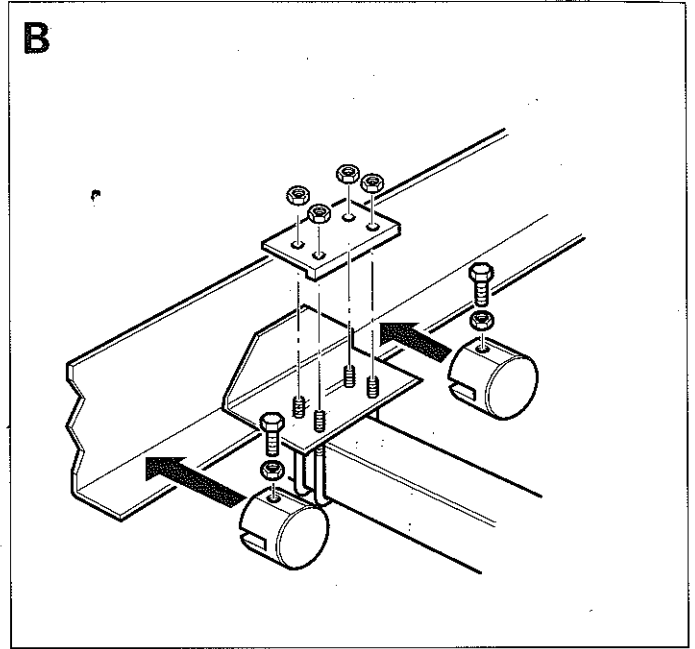
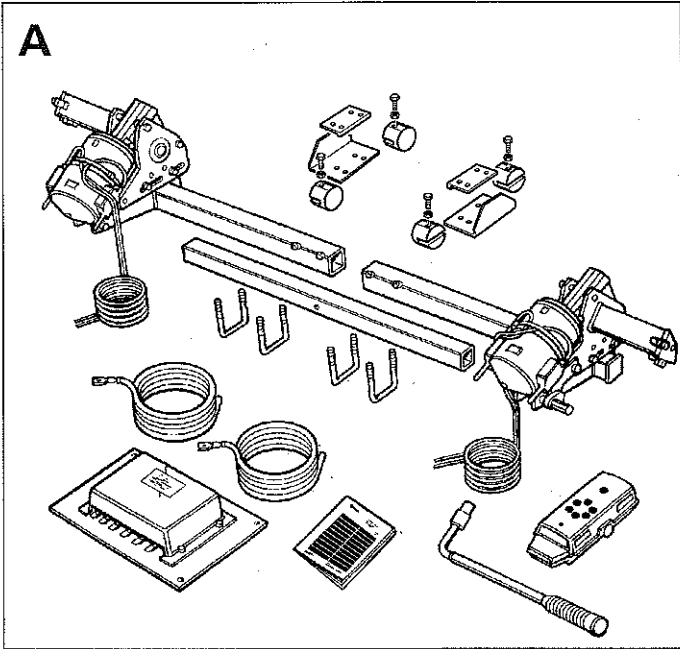
Inbouwvoorbeeld

- 1 Afstandsbediening
- 2 Balanshefboom
- 3 Aandrijfmotor
- 4 Aandrijfrol
- 5 Elektronische relaisbesturing
- 6 Accu (min. 88 Ah)
- 7 Enkelzijbediening (optie)

(E)

Ejemplo de montaje

- 1 Mando a distancia
- 2 Palanca inversora
- 3 Motor accionador
- 4 Rodillo impulsor
- 5 Mando electrónico de relés
- 6 Batería (mín. 88 Ah)
- 7 Mando unilateral (opcional)



Mode d'emploi

Avant la mise en service, consulter impérativement le mode d'emploi et les « Remarques importantes sur le maniement » ! Le possesseur du véhicule est responsable du maniement correct de l'appareil.

Description du fonctionnement

La conception et la fabrication du système Carver Mover sont soumises à des normes de qualité très strictes. Installé et utilisé correctement, ce produit procurera assurément à son acquéreur la plus grande satisfaction.

Le système Mover est un dispositif simple. Il utilise deux moteurs à courant continu 12 V et deux boîtes de transmission, qui sont alimentés par une batterie 12 V à l'acide de plomb installée dans le véhicule, pour entraîner les roues de la caravane indépendamment l'une de l'autre.

Veillez noter que le système Mover n'est conçu que pour les remorques à un seul essieu.

Les deux unités d'entraînement sont fixées sur un solide cadre en acier et elles sont calées, des deux côtés, sur le châssis du véhicule, devant les roues. En effectuant un 1/2 tour à l'aide d'une clé de roue courante de 19 mm, les unités d'entraînement vont être pressées contre les roues de la caravane par l'intermédiaire d'un simple mécanisme tournant. Grâce à une télécommande radio (semblable à une télécommande de télévision ou de magnétoscope), les moteurs 12 V sont alimentés en courant par la commande par relais électronique. En appuyant sur les boutons de commande, la caravane est placée dans la direction voulue. Nous avons volontairement choisi une vitesse un peu plus lente pour assurer une manœuvre et un couplage au véhicule tractant sans risque.

Remarques importantes sur le maniement

1. La sécurité doit rester la première priorité. Les roues et les pneus montés sur la caravane doivent être de la même taille et du même type (largeur de pneu max. : 205 mm). Pour garantir un diamètre de roue constant, les pneus doivent être gonflés de manière uniforme, en se conformant aux indications fournies par le fabricant.

2. Il est recommandé d'effectuer l'installation du système Mover avec des pneus neufs. **Veillez noter que,** lorsque la pression d'air des pneus est trop faible ou que l'usure des pneus augmente, la force de pression des rouleaux peut diminuer. Après le montage de pneus neufs, il peut y avoir une force de pression trop importante. Dans ces deux cas de figure, un nouveau réglage de l'écart entre les rouleaux et les pneus peut se révéler nécessaire (écart entre les pneus et les rouleaux : 20 mm).

3. Le système Caravan Mover pèse approximativement 30 kg, le système Euro Mover pèse environ 32 kg. Contrôlez la valeur de la charge que votre véhicule est capable de tracter, ainsi que le poids total de votre caravane, pour savoir si ceux-ci peuvent supporter le poids supplémentaire. De manière générale, le système Mover **ne doit pas** être utilisé comme point d'appui.

4. Pour faire fonctionner le système, nous vous recommandons d'utiliser des batteries d'entraînement ou d'éclairage (min. 88 AH), les batteries solaires ou au gel conviennent également. Les batteries de starter traditionnelles ne conviennent pas pour cette application. Pour le chargement, nous vous recommandons d'utiliser des chargeurs avec une courbe caractéristique de chargement IUoU, car ceux-ci évitent toute surcharge des batteries.

5. Nous accordons 24 mois de garantie sur tous les défauts de fabrication des rouleaux. A l'image des pneus de votre caravane, les rouleaux sont soumis à l'usure et leur granularité s'use petit à petit. Par ailleurs, la granularité des rouleaux peut être endommagée par la présence de pierres aux arêtes coupantes coincées dans les rainures des pneus : avant d'utiliser le système Mover, pensez à toujours retirer des pneus les pierres aux arêtes coupantes.

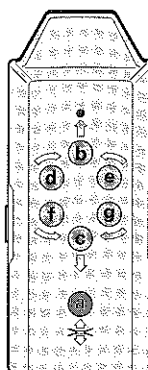
6. Le fabricant décline toute responsabilité pour tous les dommages consécutifs à un montage défectueux ou à un maniement incorrect.

7. Pour des raisons de sécurité, nous vous recommandons de conserver une distance entre la caravane et l'émetteur manuel inférieure à 5 m.

8. Lorsque vous manœuvrez votre caravane dans une côte, la barre d'attelage doit être orientée vers le bas (en aval de la pente).

9. Ne parquez jamais votre caravane avec les rouleaux d'entraînement plaqués. Cela peut provoquer des dégâts sur les pneus.

Télécommande



a = On / Off (appuyer deux fois sur la touche dans un intervalle d'une seconde)

b = Avant

c = Arrière

d = Avant gauche

e = Avant droit

f = Arrière gauche

g = Arrière droit

La télécommande se coupe au bout de 40 secondes environ si aucune touche n'a été pressée.

Il n'y a pas d'interrupteur « On / Off » sur la caravane elle-même.

Manœuvre de la caravane

1. Lorsque la caravane est détachée (serrer le frein à main), plaquez les rouleaux d'entraînement sur les pneus, en effectuant un 1/2 tour à l'aide de la clé de roue (19 mm) fournie avec le système, ou de la manivelle du cric. Le mécanisme est assez rigide et il s'enclenche. Tournez la clé de roue jusqu'à ce que vous ne puissiez plus la faire tourner en appliquant une force normale. Procédez à cette opération des deux côtés de la caravane.



Pour une manœuvre plus aisée, vous pouvez disposer d'un accessoire spécial qui permet d'effectuer une manœuvre d'un seul côté.

2. Appuyez deux fois de suite sur la touche rouge de la télécommande, dans un intervalle d'une seconde. Ceci a pour effet de mettre le système Mover en marche.

3. Il est possible, avec les six touches de direction, d'effectuer un déplacement dans six directions différentes - avant, arrière, avant gauche, arrière gauche, avant droit et arrière droit. En outre, les touches « avant gauche » et « arrière droit », resp. les touches « avant droit » et « arrière gauche », peuvent être enfoncées en même temps pour faire tourner la caravane en rond, sur place, sans avoir besoin de la faire avancer.

4. Si on relâche ces touches ou si le signal radio devient trop faible, la caravane s'arrête. Aucun autre appareil radio, ni aucune autre télécommande Mover, ne peut faire fonctionner votre système Mover.

5. Le système Mover se déplace avec une vitesse unique. La vitesse augmente légèrement si la caravane se trouve sur un plan descendant et diminue sur un plan montant.

6. Si cela est nécessaire, exercez-vous un peu à la manœuvre sur un terrain vague.

7. Appuyez une nouvelle fois sur la touche rouge pour couper la télécommande et le système Mover.



La touche rouge sert également d'interrupteur « d'arrêt d'urgence ».

8. **Dégagez** les rouleaux d'entraînement des pneus en effectuant un 1/2 tour.

Attelage à un véhicule tractant

1. Grâce au système Mover, il est possible d'effectuer un attelage au véhicule tractant précis, au millimètre près. Néanmoins, cela exige de la minutie et un peu d'entraînement.
2. Amenez la caravane à proximité du véhicule tractant en vous conformant au mode d'emploi (serrer le frein à main et enclencher une vitesse). Pour effectuer un positionnement précis, appuyez plusieurs fois brièvement sur la touche de direction appropriée jusqu'à ce que le dispositif d'accouplement de la caravane soit situé juste au-dessus de la boule d'attelage du véhicule tractant. Ensuite, attachez la caravane au véhicule tractant en abaissant comme d'habitude la roue d'appui.
3. Préparez comme d'habitude la caravane à être tractée. **Lorsque les rouleaux d'entraînement sont plaqués, la caravane ne peut pas être tractée.** Dégagez les éléments d'entraînement des pneus, comme décrit ci-dessus, avant de démarrer. Un démarrage malencontreux avec des rouleaux d'entraînement plaqués peut provoquer de gros dégâts sur les rouleaux et sur les pneus et conduire à une surcharge de votre véhicule tractant - **Veillez y prendre garde.**

Limites d'utilisation

1. Le système Mover a été conçu pour pouvoir être utilisé sur des pentes allant jusqu'à 25%, sur un sol adapté. Avant la mise en service, réfléchissez bien à la force requise pour effectuer la manœuvre, qui est nécessaire avec l'intervention de votre véhicule tractant.
2. Le système Mover ne permet pas de franchir des rebords de trottoirs supérieurs à une hauteur d'environ 3,8 cm sans dispositif d'aide particulier (veuillez utiliser pour cela des cales en bois).
3. Réfléchissez avec soin à l'utilisation du système Mover. Lorsque vous effectuez une manœuvre, tenez éloignés les enfants et toutes les autres personnes de la zone de travail.
4. Le système Mover est conçu pour des largeurs de pneus inférieures à 205 mm, les pneus plus larges peuvent être gravement endommagés par les rouleaux.
5. N'utilisez pas le système Mover comme une aide au stationnement - en particulier sur les surfaces en pente - la caravane pourrait en effet se mettre lentement à descendre. Tirez toujours le frein à main et bloquez les roues (au moyen d'une cale de freinage, par exemple).
6. Protégez la télécommande radio contre tout mauvais usage par une personne étrangère.
7. En raison des propriétés caractéristiques d'un signal radio, celui-ci peut être interrompu par des objets ou par une configuration de terrain particulière. Ainsi, dans des petites zones situées tout autour de la caravane, la qualité de réception est réduite et le fonctionnement du système Mover peut éventuellement être brièvement interrompu.

Entretien

Ce produit a été fabriqué et assemblé avec des matériaux de très grande qualité. Gardez les éléments d'entraînement propres et débarrassez-les des grosses salissures de la route. Lorsque vous nettoyez votre caravane, nettoyez également le système Mover au jet d'eau pour détacher les boues, etc. Assurez-vous qu'il n'y a pas de grosses pierres, branches, etc., coincées dans le mécanisme tournant. Aucun travail d'entretien autre que ceux décrits ci-dessus n'est nécessaire. La commande par relais ne fait l'objet d'aucune maintenance. La télécommande doit être conservée dans un endroit sec.

Votre revendeur de caravanes ou vous-même pouvez effectuer très simplement, chaque année, l'entretien de votre système Mover à l'occasion de l'inspection annuelle de votre caravane. En cas de doute, veuillez vous adresser au service après-vente de Truma (voir page 33).

1. Une fois par an (ou avant de mettre votre caravane en hivernage), nettoyez et séchez le système Mover comme décrit ci-dessus, et pulvérisez légèrement un spray de silicone ou un autre lubrifiant hydrofuge analogue sur les unités d'entraînement mobiles. **Ce lubrifiant ne doit pas atteindre les rouleaux ou les pneus !** Embrayez et débrayez plusieurs fois les unités d'entraînement, de manière à ce que le lubrifiant atteigne bien tous les joints articulés. Ne garez pas votre caravane avec les rouleaux d'entraînement plaqués.
2. Après une longue période d'immobilisation, vous devez répéter le point 1 et recharger la batterie du véhicule avant la mise en service.
3. Les unités moteurs / boîtes de transmission ont une structure qui reste étanche pendant toute leur durée de vie.

Contrôles

1. Chargez votre revendeur de contrôler le montage à l'occasion de l'inspection annuelle.
2. Vérifiez qu'il n'y a pas de dommages au niveau du montage, du câblage ou des connexions. Les unités d'entraînement doivent pouvoir bouger librement et se décoller automatiquement des pneus lorsqu'elles sont débrayées. Si ce n'est pas le cas, contrôlez et nettoyez, si nécessaire, les saletés et la corrosion présentes au niveau des points de rotation de l'appareil. Il est nécessaire de détacher toutes les pièces mobiles, de les graisser ou de pulvériser du WD40, pour leur assurer un mouvement complet et correct.
3. Après l'inspection annuelle, vérifiez que tous les moteurs réagissent correctement aux différentes touches de la télécommande.

Recherche de pannes

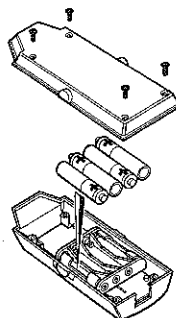
En cas de problème, veuillez vous adresser à votre revendeur ou au service après-vente de Truma (voir page 33).

Avant d'appeler le service à la clientèle, veuillez vérifier :

1. Les piles dans la télécommande sont-elles en bon état ?
2. La batterie de la caravane est-elle en bon état et totalement chargée ?

L'utilisation du système Mover est impossible lorsque la tension descend en dessous de 10,2 V.

Remplacement des piles dans la télécommande



Veillez utiliser uniquement des piles Micro, LR 03, AAA, AM 4, MN 2400 (1,5 V) protégées contre les écoulements.

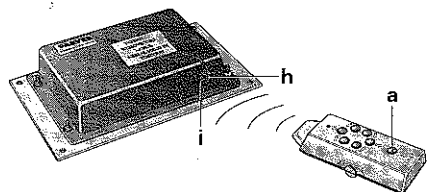
Lorsque vous insérez de nouvelles piles, prenez garde à la polarité Plus / Moins !

Attention : les piles usagées vides peuvent couler et endommager la télécommande ! Retirez les piles lorsque vous n'utilisez pas la télécommande pendant une période prolongée.

Il n'y a aucun droit à garantie pour les dommages résultant de l'écoulement de piles.

Avant de jeter une télécommande défectueuse, n'oubliez pas d'en retirer les piles et de les éliminer suivant les normes en vigueur.

Réglage de la commande par relais électronique avec la télécommande radio



Après un remplacement de l'électronique ou de la télécommande, celles-ci doivent faire l'objet d'un réglage conformément aux instructions ci-dessous.

1. Contrôlez le montage, conformément aux instructions d'installation, vérifiez que le raccordement et que l'état de la batterie sont corrects et que la tension 12 V alimente bien la commande par relais.
2. Appuyez sur le bouton de remise à zéro (h) jusqu'à ce que la lampe de contrôle (i) clignote.
3. Appuyez deux fois de suite sur la touche rouge de la télécommande (a), dans un intervalle d'une seconde. Ceci a pour effet d'accorder l'une à l'autre la télécommande et la commande par relais.

Caractéristiques techniques

Désignation :	Caravan Mover II Euro Mover II
Domaine d'intervention :	Caravanes à un seul essieu ayant un poids total inférieur à 1600 kg
Tension de service :	12 V DC
Consommation de courant :	moyenne : environ 15 A maximale : 60 A
Consommation de courant au repos :	< 15 mA
Vitesse :	env. 30 cm par seconde (dépend de la taille des pneus)
Largeur de pneus maximale :	205 mm
Poids :	env. 30 kg pour le système Caravan Mover II, env. 32 kg pour le système Euro Mover II,



Sous réserves de modifications techniques !

Instructions de montage



Veillez déplier la feuille d'illustrations !

Le montage et la réparation des systèmes Caravan Mover / Euro Mover ne peuvent être réalisés que par un spécialiste. Lire soigneusement et suivre attentivement les instructions de montage avant d'effectuer les travaux !

Application

Les systèmes Caravan Mover / Euro Mover ont été conçus pour être utilisés sur des caravanes à un seul essieu ayant un poids total inférieur à 1600 kg.

Autorisation

Déclaration de conformité :

Les systèmes Caravan Mover répondent aux exigences de base de la norme EN 50081/2, par l'usage de la norme EN 55011 Classe A, de la directive sur la compatibilité électromagnétique 89/336/CEE, de la directive sur la basse tension 73/23/CEE, ainsi que des directives de la communauté européenne associées en vigueur ; ils sont autorisés à porter le symbole CE.

En Allemagne, l'installation doit être contrôlée par un expert en véhicules reconnu (TUV, Dekra), au moyen de l'expertise des pièces imprimée (**pages 9 - 12**), conformément au § 19 alinéa 3 n° 4 de la réglementation sur l'autorisation de mise en circulation (StVZO). La pièce justificative doit être conservée dans le véhicule avec l'attestation d'acceptation des modifications. Cette exigence disparaît à partir du moment où les papiers du véhicule sont remis à niveau.

Lors de l'installation du système Mover, il faut se conformer à l'ensemble des prescriptions techniques et administratives du pays au sein duquel le véhicule est autorisé à circuler pour la première fois.

Sortir les plaques du fabricant jointes et les coller à un endroit bien visible, protégé des risques de dommages, à droite et à gauche, sur les unités d'entraînement.

Prescriptions

L'emploi de pièces de rechange et d'accessoires indispensables au fonctionnement qui ne soient pas des pièces Caravan originales, le non-respect des instructions de montage et d'utilisation ainsi qu'une transformation quelconque de l'appareil ont pour conséquence la suspension de la garantie et l'exclusion de toute responsabilité. En outre, l'autorisation d'exploitation de l'appareil disparaît également.

Outils et dispositifs nécessaires

Pour effectuer le montage du système Mover, vous avez besoin :

- d'une clé à pipe, d'une clé polygonale et d'une clé à fourche de 13 mm
- d'une clé dynamométrique (taille spécifique à l'automobile)
- d'un coupe-câble
- d'une pince à sertir
- d'une perceuse / d'un tournevis / d'une scie rotative à lames amovibles d'un diamètre de 25 mm
- d'un cric rouleur de 2 tonnes et des chevalets de support adaptés
- d'un éclairage suffisant.

Choix de l'emplacement

Habituellement, le système Mover est installé devant l'essieu ; toutefois, dans certaines conditions bien particulières (par ex. le manque de place), il est également possible de le monter derrière l'essieu. Pour fixer le système Mover, vous ne devez utiliser que les boulons en U fournis (ou bien les boulons de rallonge en U disponibles en tant qu'accessoires spéciaux). Vous ne devez ni souder, ni percer le châssis de votre véhicule

et, en aucun cas, vous ne devez démonter de pièces de la suspension de roue. Pour effectuer l'installation sur des châssis de BPW, vous disposez d'un kit de montage supplémentaire.

Le châssis du véhicule doit être en bon état et ne doit pas être couvert de rouille ou de grosses salissures. Il ne doit pas y avoir de dommages au niveau de la suspension de roue.

Les roues et les pneus montés sur la caravane doivent être de la même taille et du même type. Pour garantir un diamètre de roue constant, nous vous recommandons de n'effectuer l'installation qu'avec des pneus neufs, que vous gonflerez de manière uniforme en vous conformant aux indications fournies par le fabricant.

Le système Caravan Mover pèse approximativement 30 kg, le système Euro Mover pèse environ 32 kg.

Contrôlez la valeur de la charge que votre véhicule est capable de tracter, ainsi que le poids total de votre caravane pour savoir si ceux-ci peuvent supporter le poids supplémentaire.


Montage des éléments d'entraînement

1. Fig. A : retirer toutes les pièces constitutives de l'emballage et les poser sur le sol.

2. Visser toutes les pièces, sans les serrer, sur un renfort transversal. Serrer simplement les écrous à la main.

3. Fig. B : poser les brides de fixation, sans les serrer, sur le châssis du véhicule et sur le renfort transversal. Placer les rouleaux d'entraînement de telle manière qu'ils se retrouvent en face des pneus. En déplaçant latéralement les unités d'entraînement, vérifier qu'il y a un écart suffisant entre le garde-chaîne et les pneus / amortisseurs, de manière à ce que ceux-ci n'entrent pas en contact les uns avec les autres.

4. En déplaçant les unités d'entraînement dans le sens de la longueur, établir l'écart adéquat entre les pneus et les rouleaux (20 mm), en utilisant la pièce d'écartement fournie. La barre centrale mobile permet d'adapter l'ensemble à la largeur du châssis. Veiller à avoir une garde au sol suffisante.

 L'écart minimal avec les rouleaux plaqués s'élève à 10 mm pour les dimensions « a » et « b » (Fig. C).

Pour assurer une hauteur correcte, il est possible de coincer une grosse cale de métal entre le renfort transversal et le châssis du véhicule. Pour effectuer le montage, il faut alors utiliser les boulons de rallonge en U disponibles en tant qu'accessoires spéciaux. Pour réaliser l'installation sur des châssis de BPW, vous disposez d'un kit de montage supplémentaire.


5. Après avoir trouvé le placement correct, serrer légèrement les écrous sur les boulons en U, puis vérifier l'écart de 20 mm entre les rouleaux et les pneus. Pour ce faire, le poids de la caravane doit peser sur les roues.

6. Fig. D : placer la barre centrale mobile au milieu et serrer, des deux côtés, les 2 vis (avec un couple de 15 Nm).

7. Vérifier une nouvelle fois l'écart de 20 mm avec les pneus (les roues étant chargées), puis serrer les écrous sur les boulons en U (avec un couple de 20 Nm pour une ouverture de clé de 13 mm).

8. Fig. B : après avoir effectué le montage en position correcte, mettre les butées juste devant et derrière les tôles de fixation. Les butées empêchent tout déplacement du système Mover sur le châssis du véhicule pendant le fonctionnement.

Câblage électrique et commande par relais

 Avant de commencer les travaux, déconnecter la batterie et toutes les autres alimentations externes. Si vous manquez d'assurance vis-à-vis du raccordement électrique, chargez un électricien pour véhicules qualifié de procéder au raccordement.

Deux gros câbles (4 mm²) ont été préinstallés sur chaque moteur. Poser tous les câbles sur le plancher de la caravane et les guider vers l'emplacement de montage prévu pour la commande par relais. Un coffre de rangement de couchette, par exemple, situé à proximité immédiate de la batterie et du système d'aide à la manœuvre, est un endroit adapté pour installer la commande par relais.



Le câble d'antenne ne doit être ni raccourci, ni rallongé. Les câbles de raccordement de la batterie ne doivent pas être rallongés.

1. Fig. F : fixer la commande par relais au fond du coffre de rangement à l'aide des vis jointes.

2. Percer un trou d'un diamètre de 25 mm devant la commande par relais, à env. 150 mm du bord sur lequel les câbles sont raccordés (**Attention :** avant de percer, prendre garde aux éléments du châssis situés en dessous ainsi qu'aux conduites de gaz et aux conduites électriques !).

3. Poser les câbles de raccordement du moteur sur le plancher de la caravane, les guider vers la commande par relais et les fixer au plancher au moyen des pinces en P et des vis fournies. Faites bien attention à poser les câbles de telle manière que ceux-ci ne frottent pas contre le châssis ou ne pendent pas sur le plancher (utiliser les tubes de protection fournis).

Remarque : les moteurs bougent pendant le fonctionnement. Pour compenser, fixez les câbles dans cette zone sans les serrer, en leur laissant un peu de jeu pour éviter qu'ils soient étirés.

4. Fig. E et F : raccorder les câbles de raccordement de la batterie (6 mm²) sur les bornes de connexion présentes sur la batterie (**rouge = plus, noire = moins**). Guider les câbles vers la commande par relais et les fixer solidement au moyen des pinces en P et des vis fournies. **Remarque :** poser les câbles de raccordement de la batterie de telle manière que ceux-ci ne puissent pas être endommagés par frottement (en particulier lorsqu'ils traversent des parois métalliques). Pour protéger les câbles de tout endommagement, utiliser des tuyaux d'arrosage ou des gaines de câbles.

5. Fig. E et F : amener les câbles de raccordement du moteur et de la batterie sur la commande par relais et les mettre à la bonne longueur. Déterminer quelles sont les bornes de connexion correctes et sertir les connecteurs plats fournis. Veiller à raccorder soigneusement ces connecteurs plats. Connecter ensuite tous les câbles sur la commande par relais.

6. Vérifier une nouvelle fois que tous les câbles sont correctement connectés, qu'ils sont bien fixés à l'aide des pinces en P fournies et qu'ils ne peuvent pas aller frotter contre quoi que ce soit.

Vérification du fonctionnement

1. Vérifier que la batterie utilisée pour faire fonctionner le système Mover est totalement chargée (le système Mover ne doit pas être utilisé lorsque la tension est située en dessous de 10,2 V).

2. Installer la caravane à l'extérieur, sur une zone dégagée, et serrer le frein à main. Les rouleaux d'entraînement ne doivent pas être plaqués sur les roues et les poteaux d'angle doivent être relevés.

3. Raccorder les bornes de connexion de la batterie à la batterie. Vérifier que tous les câbles sont fixés solidement, qu'ils ne sont pas chauds et qu'il n'y a pas d'indication de court-circuit, etc.

4. Appuyer deux fois de suite sur la touche rouge de la télécommande dans un intervalle d'une seconde. Ceci a pour effet de mettre la télécommande elle-même et son éclairage en marche. Si la lampe ne s'allume pas, contrôler la polarité et l'état des piles de la télécommande. La télécommande s'éteint au bout de 40 secondes environ si aucune touche n'est enfoncée pendant cet intervalle de temps.

5. Vérifier que les deux moteurs d'entraînement sont prêts. Avec la télécommande en marche, appuyer sur la touche « Avant » à moins de 2 m de la commande par relais, les deux moteurs d'entraînement doivent alors se déplacer vers l'avant.

6. Appuyer une nouvelle fois sur la touche rouge pour couper la télécommande et le système Mover.

7. Plaquer les rouleaux d'entraînement contre les pneus à l'aide de la clé de roue fournie (19 mm) ou de la manivelle du cric. Le mécanisme est assez rigide et il s'enclenche. Un mouvement à peine supérieur à un 1/2 tour suffit. Tournez la clé de roue jusqu'à ce que vous ne puissiez plus la faire tourner en appliquant une force normale. Procédez à cette opération des deux côtés de la caravane.

8. S'assurer qu'il n'y a aucun obstacle tout autour de la caravane, desserrer le frein à main et mettre la télécommande en marche. Le système Mover peut alors être utilisé.

9. Appuyer une nouvelle fois sur la touche rouge pour couper la télécommande et le système Mover. Dégager les rouleaux d'entraînement à l'aide de la clé de roue (19 mm) et contrôler une nouvelle fois l'écart entre les rouleaux et les pneus. Procéder à un nouveau réglage, si nécessaire.

Remarque : 20 mm est l'écart minimal entre les rouleaux et les pneus.

Déclaration de garantie du fabricant

1. Cas de garantie

Le fabricant concède une garantie pour des carences de l'appareil imputables à des défauts du matériau ou de la fabrication. En outre, le recours légal en garantie auprès du vendeur reste valable.

La garantie ne s'applique plus :

- pour les pièces d'usure et en cas d'usure naturelle,
- dus à l'utilisation dans les appareils de pièces autres que des pièces d'origine Truma, ou de détendeurs inappropriés,
- en cas de non-respect des instructions de montage et du mode d'emploi Truma,
- en cas d'utilisation non conforme,
- en cas d'emballage de transport inapproprié et non ordonné par Truma.

2. Prestations de garantie

La garantie couvre les carences dans le sens de l'article 1, se manifestant dans les 24 mois suivant la conclusion du contrat d'achat entre le vendeur et l'utilisateur. Le fabricant procédera à la remise en ordre de tels défauts, c'est-à-dire au choix par la livraison d'un appareil de rechange ou par une réparation. Si le fabricant réalise une prestation de garantie, le délai de garantie concernant les pièces réparées ou remplacées ne recommence pas du début, l'ancien délai continue à courir. Des prétentions plus poussées, en particulier des prétentions à dommages-intérêts de l'acheteur ou d'un tiers, sont exclues. Les dispositions de la législation sur la responsabilité sur le produit ne sont pas mises en cause.

Les frais de mise à contribution du service après-vente usine Truma pour remédier à une carence couverte par la garantie, en particulier les frais de transport, de manutention, de main-d'œuvre et de matériel, sont à la charge du fabricant, pour autant que le SAV intervient sur le territoire de la République Fédérale d'Allemagne. Les missions de SAV à l'étranger ne sont pas couvertes par la garantie.

Des frais supplémentaires dus à des difficultés de dépose et de repose de l'appareil (par ex. démontage et remontage de meubles ou de parties de la carrosserie) ne sont pas reconnus en tant que prestation de garantie.

3. Invocation du cas de garantie

Les coordonnées du fabricant sont les suivantes : Truma Gerätetechnik GmbH & Co. KG, Wernher-von-Braun-Straße 12, D-85640 Putzbrunn. En cas de pannes, en Allemagne, vous devez avertir par principe la centrale de service après-vente de Truma ; à l'étranger, vous pouvez vous adresser à nos différents partenaires en charge du service après-vente (voir liste des adresses). Toutes les réclamations doivent être signifiées avec de plus amples précisions. En outre, vous devez présenter votre justificatif de garantie rempli en bonne et due forme ou bien indiquer le numéro de fabrication de l'appareil, ainsi que sa date d'achat.

Pour que le fabricant puisse vérifier si l'on se trouve en présence d'un cas de garantie, l'utilisateur final doit amener ou envoyer à ses risques l'appareil au fabricant. Si le dommage porte sur un corps de chauffe (échangeur de chaleur), expédier aussi le détenteur.

Pour l'envoi à l'usine, le transport doit être réalisé en régime ordinaire. En cas d'application de la garantie, l'usine se charge des frais de transport ou des coûts d'envoi et de retour. Sinon, l'usine en avise le client et lui communique le montant du coût de la réparation qu'il devra supporter; dans ce cas, les frais d'expédition sont également à la charge du client.